



МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ГУМАНИТАРНО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ЮУрГГПУ»)

ФАКУЛЬТЕТ ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ
КАФЕДРА РУССКОГО ЯЗЫКА И МЕТОДИКИ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ
ЯЗЫКУ

Ассоциативное поле «Валюта»: динамический аспект

**Выпускная квалификационная работа по направлению
44.03.05 Педагогическое образование
код, направление**

Направленность программы бакалавриата

«Русский язык. Литература»

Форма обучения заочная

Проверка на объем заимствований:

83,09 % авторского текста

Работа рецензирована к защите
рекомендована/не рекомендована

« 17 » 03 2023 г.

зав. кафедрой русского языка и МОРЯ

Н.В Глухих Н.В Глухих

Выполнила:

Студентка группы ЗФ-615-075-6-1

Карипова Регина Руфановна

Научный руководитель:

Канд. филол. наук, доцент

Семенова Ольга Ростиславовна

Челябинск

2023

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	3
ГЛАВА 1. ВАЛЮТА КАК ПРЕДМЕТ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ	7
1.1 Словарное определение понятия «валюта»	7
1.2 Понятие «ассоциация» и «ассоциативное поле»	10
Выводы по первой главе	32
ГЛАВА 2. ХАРАКТЕРИСТИКА АССОЦИАТИВНОГО ПОЛЯ «ВАЛЮТА» В СТУДЕНЧЕСКОЙ СРЕДЕ	33
2.1 АП «Валюта» студентов исторического факультета	34
2.2 АП «Валюта» студентов географического факультета	40
Вывод по второй главе	51
ЗАКЛЮЧЕНИЕ	53
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ	57
ПРИОЖЕНИЕ 1. ОБЩАЯ ТАБЛИЦА АП	62
ПРИЛОЖЕНИЕ 2. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ	67

ВВЕДЕНИЕ

В современной лингвистике наблюдается тенденция изучения языка как продуктивного способа интерпретации человеческой культуры. Это объясняется тем, что язык есть ключ к системе человеческой мысли, к природе человеческой психики, он служит для характеристики нации. По мнению Л. Ельмслева, язык «может открыть дорогу, как к пониманию стиля личности, так и к событиям жизни прошедших поколений» [2, с. 4].

Антропоцентрическая парадигма в языкознании возникает в результате осознания того, что язык не может быть понят и объяснен вне его связи с человеком как его создателем и пользователем. Истоки парадигмы восходят к идеям В. фон Гумбольдта и Э. Бенвениста [4, с. 52].

В настоящее время вопросы языковой картины мира рассматриваются в работах ведущих зарубежных и отечественных ученых: А. Вежбицкой, Дж. Лакоффа и М. Джонсона, В.В. Воробьева, С.Г. Воркачева, Е.С. Кубряковой, И.А. Стернина, Ю.С. Степанова, В.Н. Телия, А.П. Чудинова, Н.Д. Арутюновой, М.К. Голованивской, М.В. Пименовой, А.Д. Шмелева, Е.В. Урысон и др [37].

Изучение отдельных фрагментов языковой картины мира является одним из наиболее перспективных направлений современной лингвистики.

Объектом данного исследования является содержание понятия «валюта», поскольку экономические отношения – это часть жизненных интересов человека с древних времен и отражают традиционную позицию в отношении концепции денег как кванта знания языкового мировоззрения (как возможности осмыслить реальность).

Предмет исследования: ассоциативное поле «валюта» современного студенчества как наиболее динамичной части общества.

Фундаментальное, многоаспектное изучение фрагментов предполагает обязательное обращение учёных к анализу самых разных уровней языка посредством применения различных исследовательских

методик. Приоритетным признаётся лексико-фразеологический уровень языка, на котором наиболее очевидно фиксируются в знаковой форме факты материальной и, соответственно, духовной культуры человека, в целом отражаются ценностные ориентации того или иного социума, система его моральных, этических и эстетических предпочтений, иллюстрирующая особенности менталитета конкретного лингвокультурного сообщества.

Актуальность данного исследования определяется отсутствием ассоциативного тезауруса той или иной социальной группы, в частности, студентов. Его наличие позволило бы прогнозировать сознание тех русских, которые в ближайшее время будут определять язык духовной и материальной жизни общества.

Цель работы: описать ассоциативное поле «валюта», полученное в ходе ассоциативного эксперимента.

Задачи работы:

1. Дать лексико-семантическую характеристику ассоциативного поля «Валюта».
2. Проанализировать полученные в ходе ассоциативного эксперимента реакции с грамматической точки зрения.
3. Выявить особенности восприятия понятия «валюта» студентами разных факультетов.
4. Сопоставить данные свободного ассоциативного эксперимента с материалами Русского ассоциативного словаря.

В исследовании использовался свободный ассоциативный эксперимент с регистрацией цепи ответов, когда испытуемому предлагается реагировать таким количеством словом, которое может или успеет воспроизвести в определенное время. В качестве стимула предлагалось слово «валюта».

Материалом послужили данные свободного ассоциативного эксперимента, проведенного в 2023 году на филологическом, историческом факультетах и на факультетах географии ЮУрГГПУ. Всего в эксперименте участвовало 90 студентов. В качестве результатов было получено 1558 реакций – ассоциатов.

Для решения поставленных задач были использованы описательный метод с элементами статистического анализа и сопоставительный метод.

Работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка используемой литературы, приложения, в котором в таблицах демонстрируются результаты проведенного анализа.

Основные понятия, используемые в работе:

Термин *ассоциация* происходит от латинского слова «*association*», и обозначает соединение, объединение и взаимосвязь. Сам термин *ассоциация* был введен английский философ Джоном Локком. Он в своей книге «*Опыт о человеческом разумении*» понимал ассоциации как психологическое явление, как «*процесс, при котором возникновение одной идеи вызывает появление другой, связанной каким-либо образом с первой*». Джон Локк также впервые использовал и развивал выражение «*ассоциация идей*». При этом он рассматривал ассоциацию идей как «*механизм течения психических процессов, противоречащий и неподконтрольный разуму*» [14].

Под *ассоциациями* в современной психологии понимают связь между отдельными психическими процессами и явлениями – чувствами, представлениями, мыслями, в результате которой появление одного процесса вызывает другой, с ним связанный. В словесных ассоциациях психическая связь существует между словами, когда *слово-стимул* вызывает к жизни *слово-реакцию*.

Синтагматические – это тип ассоциаций выделяется в том случае, когда *слово – реакция* и *слово – стимул* составляют словосочетание, чаще всего согласованного (желтый цветок, красное платье, зеленая трава).

Парадигматические ассоциации – это такие ассоциации, когда *слово – стимул и слово – реакция* отличаются не более чем одним дифференциальным семантическим признаком (дерево – ива, кошка – собака, посуда – тарелка) [8, с. 35].

Совокупность ассоциаций на слово – стимул принято называть *ассоциативным полем (АП)*.

Термин *ассоциативное поле* как сложная система или модель связей, отраженных в сознании индивидуума, как совокупность реакций на определенные ключевые слова. В нем отражаются парадигматические и синтагматические отношения слов, а также и специфики человеческого сознания в коммуникации [9].

АП имеет *ядро* (наиболее частотные реакции) и *периферию*, которая может делиться на *ближнюю* (более близкие к ядру реакции) и *дальнюю*.

Различают *индивидуальное АП* и *коллективное АП*. Коллективное ассоциативное поле, выявленное в ассоциативном эксперименте, называется *ассоциативной нормой*.

ГЛАВА 1. ВАЛЮТА КАК ПРЕДМЕТ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ

1.1 Словарное определение понятия «валюта»

А. Г. Бердникова отмечает, что «словарные описания лексических единиц относятся к языковой картине мира, они описывают кирпичики, из которых языковая картина мира, по сути, складывается. Они отражают языковую ментальность носителей конкретного естественного языка» [8].

Словарное определение понятия является его основным, стержневым элементом. Старые словари уделяют большое внимание физической форме денег: монетам, отчеканенным из металла, печатным банкнотам, чекам [11, с. 55].

В словаре Ушакова Д. Н. (1935–1940 гг.) [39]:

Валюта, валюты, мн. нет, жен. (итал. *valuta*) (фин. экон.).

1. Денежная единица, принятая государством за масштаб ценностей. Американская валюта – доллар.

2. Иностранные деньги (нов. разг.). Платить в валюте. Получить валютой. Иметь запас валюты.

3. Биржевая стоимость векселей, ценных бумаг в отношении к номинальной цене.

4. Денежная сумма векселя (устар.).

«Словарь иностранных слов, вошедших в состав русского языка».

Чудинов А.Н (1910) [32]:

Валюта (итал. *valuta*, от лат. *valere* стоять).

1. Сумма, на которую выдан вексель.

2. Стоимость кредитных и других государственных бумаг по курсу.

3. Стоимость звонкой монеты.

«Словарь иностранных слов» Комлев Н. Г. (2006 г.) [33]:

Валюта (ит. *valuta* цена, стоимость) –

1. Денежная единица страны: рубль, доллар, франк и т. д.
2. Тип денежной системы (золотая, серебряная, бумажная).
3. Денежные знаки иностранных государств

«Толковый словарь русского языка» Ожегова С.И (1949г.) [40]:

Валюта, ы, ж.

1. Денежная система страны, а также денежные единицы этой системы. Твёрдая в. Свободно конвертируемая в. (СКВ) (свободно обмениваемая на другую по действующему курсу).

2. Иностранные деньги. Иностранная в. | прил. валютный, ая, ое.
В. курс.

«Этимологический словарь русского языка» Крылов Г. А. (2005 г.) [47]:

Валюта – заимствовано из итальянского, где «*valuta*» имеет значение «*стоимость, валюта*» и восходит к латинскому «*valere*» – «*цениться, стоить*».

«Толковый словарь русского языка» Ефремова Т. Ф. (2000 г.) [41]:

Валюта ж.

1. Денежная единица какого-либо государства, лежащая в основе его денежной системы.

2. Денежные знаки иностранного государства, используемые в международных расчётах, по отношению к денежным знакам какой-либо страны.

3. перен. разг. То, что ценится очень дорого, чем можно расплачиваться вместо денег.

«Толковый словарь русского языка» С. А. Кузнецов (1998 г.) [34]:

Валюта -ы; ж. [итал. *valuta*] –

1. Собственного номинала и устойчивых валют других стран). Твёрдая, Денежная единица государства. Падающая в. (обесценивающаяся)

в отношении конвертируемая, обратимая валюта (валюта, которая может беспрепятственно обмениваться на другую валюту).

2. Тип денежной системы. Золотая, серебряная, бумажная.

3. Денежные знаки иностранных государств, кредитные и платёжные документы. Иностранная в. Зарабатывать валюту. Приобретать на валюту, за валюту что-л. Оплачивать валютой, в валюте.

4. Валютный, -ая, -ое. В-ые поступления. В. обмен. В-ые операции, преступления. В-ые резервы (запасы иностранной валюты, а также золота, которыми располагает центральный банк страны). В-ая интервенция (операция центрального банка по скупке или продаже валюты своей страны для поддержания её курса). В. коридор (метод регулирования валютного курса, состоящий в установлении нижнего и верхнего пределов колебаний курса национальной валюты).

«Словарь финансово – экономических терминов» Шаркова А. В. (2005 г.) [35]:

1. Денежная единица страны и ее тип (золотая, серебряная, бумажная).

2. Денежные знаки иностранных государств, используемые в международных расчетах (иностранная валюта).

3. Наднациональные счетные единицы и платежные средства (СДР, ЭКЮ, переводный рубль). Вплоть до первой мировой войны в капиталистических странах господствовала система металлического обращения. При этом использовались две разновидности этой системы: монометаллизм, когда в основе денежной системы, лежал один металл, и биометаллизм, когда два металла (золото и серебро) выполняли функции всеобщего эквивалента. В условиях современного капитализма золото вытеснено из денежной системы, которая базируется на бумажной валюте, имеющей кредитную природу. В зависимости от режима использования ВАЛЮТЫ подразделяются на конвертируемые (обратимые), которые

свободно обмениваются на любую другую иностранную валюту (например доллар США, марка ФРГ, французский франк и валюты большинства промышленно развитых капиталистических стран); частично конвертируемые валюты, т.е. обратимые не по всем валютным операциям или не для всех владельцев; неконвертируемые (замкнутые), функционирующие только в пределах одной страны.

В последние годы в международных расчетах используются помимо национальных и коллективные валюты: специальные права заимствования (СДР) в рамках МВФ, европейская валютная единица (ЭКЮ) в рамках Европейской валютной системы и др. Основную роль в капиталистической валютной системе играет доллар США. В долларах производится основная масса международных расчетов, фиксируются цены на мировом рынке на многие товары, на них приходится подавляющая доля валютных резервов. Наряду с долларом значительную роль в 50-60-х гг. играл фунт стерлингов. В последнее время в международных расчетах растет значение марки ФРГ, японской иены, французского франка.

Современные специальные лексикографические работы указывают на отсутствие физической формы – электронных денег, которые считаются деньгами, практически не имеющими каких-либо материальных свойств. Большинство словарей подчеркивают причины наличия денег: они даются и принимаются в процессе покупки и продажи вещей; и источник приобретения денег: это то, что вы зарабатываете, работая [12, с. 35].

1.2 Понятие «ассоциация» и «ассоциативное поле»

В лингвистике одним из основных объектов и актуальных вопросов исследования является поле. Термин «поле» активно используется в лексикологии, в грамматике, в словообразовании и в других сферах. Изучение поля в языке актуально для системного обозначения синхронной языковой интерпретации «картина мира» в различных языках [9, с. 58].

Поле – это совокупность языковых единиц, которые обладают общим значением или общими языковыми признаками. По словам А. М. Кузнецова, *«поле – совокупность языковых (главным образом лексических) единиц, объединенных общностью содержания (иногда также общностью формальных показателей) и отражающих понятийное, предметное или функциональное сходство обозначаемых явлений»* [21, с. 380]. Можно сказать, что разные типы группы элементов в языке, имеющих общие признаки и функции, рассматриваются как поле.

В любом поле имеется своя система и структура. Поле создается определенным смысловым содержанием. В структуре поля обычно выделяется *«ядро (лексема-понятие или группа лексем-понятий, центр класса основных понятий, реалом с их синонимическими, антонимическими и другими отношениями), и периферия (система смежных реалом, смежных полей – слов-понятий вторичной семантической функции)»* [9, с. 58].

По словам Г. С. Щуре, *«понятие структуры поля подразумевает наличие обусловленных группировок элементов внутри данного множества, пересечение отношений в структуре, наложение связей»* [45, С. 158-159].

Предметом исследования поля в лингвистике являются языковые единицы и их соотношение между собой. Принято считать, что составляющие элементы поля объединяются на основе общности выражаемого ими значения, на общности выполняемых ими функций, и на основе комбинации двух признаков. Иначе говоря, языковые единицы поля распределяются по семантическим и функциональным принципам. Поле, как языковая категория, по мнению В. В. Воробьева, *«должно в принципе представлять сложную многомерную структуру, так как отражаемые в нем элементы являются принадлежностью не только языка, но и*

культуры» [9, с. 58]. Это значит, что в поле отражается не только языковые характеристики, но и внеязыковые или культурные характеристики.

Таким образом, изучение поля в лингвистике имеет значимое значение при комплексном изучении взаимодействия языка и культуры, в аспекте описания и функционирования языка данного народа.

Ассоциативное поле слова – один из главных видов полей в лингвистике. Оно представляет собой структурные множества, объединенные информатом по ассоциации со словом – стимулом. Изучение ассоциативного поля слова актуально на современном этапе развития лингвистической науки. Всем известно, что движение мысли ассоциативно. В человеческом сознании одна мысль часто вызывает другую по ассоциации. Изучение феномена ассоциации в человеческом сознании давно стало интересным вопросом во многих научных сферах, как в физиологии, биологии, философии, и психологии. Слово «ассоциация» происходит от латинского слова «*association*», и обозначает соединение, объединение и взаимосвязь. Об ассоциативном мышлении писали Аристотель, Джон. Локк, Фрейд Зигмунд, Э. Кант, Ф. де Соссюр и др. Но сам термин «ассоциация» был введен английский философ Джон. Локком. Он в своей книге «*Опыт о человеческом разумении*» понимал ассоциации как психологическое явление, как «процесс, при котором возникновение одной идеи вызывает появление другой, связанной какимлибо образом с первой». Джон. Локк также впервые использовал и развивал выражение «*ассоциация идей*». При этом он рассматривал ассоциации идей как «*механизм течения психических процессов, противоречащий и неподконтрольный разуму*» [14].

На наш взгляд, ассоциация – это мыслительная деятельность человека, это взаимосвязь, имеющаяся в сознании человека и вербализируемая им в речевом общении между некоторыми объектами и явлениями, основанная на его осубъективном опыте и знаниях,

приобретенных в процессе бытия в определенной лингвокультурной общности.

Ассоциативное поле слова является совокупностью ассоциаций на данное слово – стимул. В качестве стимула выступают ключевые слова – репрезентанты исследуемого поля.

Принято считать, что ассоциативное поле слова, будучи совокупностью ассоциаций на слово – стимул, состоит из ядра и периферии. Ядро представляет собой наиболее частотные реакции или ответов от определенного слова – стимула, а периферии – остальные реакции – ассоциации.

Ядро ассоциативного поля выражает более общее значение или представление предмета в человеческом сознании. В нем располагаются слова наиболее близкие по смыслу. Периферия – *«это зона взаимного наложения и взаимодействия полей; она включает языковые единицы, которые объединены в микрополя на основании наличия наиболее конкретной архисемы. На уровне периферии находятся микрополя»* [48]. На периферии стоят слова, имеющие дополнительный отдаленный смысл.

Ядро поля в отличие от периферии имеет самый общий, главный, и инвариантный смысл слова. К ядру можно относиться основное значение слова с *«наибольшей чувственно – наглядной конкретностью»*, как *«первичные наиболее яркие образы»* [28]. А периферии слова служат определением дополнительных семантических и стилистических характеристик.

При этом все структурные компоненты ассоциативного поля, как ядерные, так и периферические, могут быть функционально важным при восприятии и понимании специфики языка и сознания человека. Ассоциативное поле описывается по результатам ассоциативных экспериментов, в которых предполагаются массовые ассоциации от слова – стимула.

1.3 Концепт «валюта» в отечественной лингвистике

Ключевым понятием, которым оперирует современная когнитивная лингвистика является концепт. Проблематика концепта как одной из категорий лингвистического знания входит в круг актуальных вопросов, связанных с языковой объективизацией мира. Структура, история и проблемы концептуализации разрабатывались такими известными учеными, как Ю. Д. Апресян, В. Н. Телия, Е. С. Кубрякова, В. З. Демьянков, И. А. Мельчук, Дж. Миллер, Р. Лангакер, Дж. Лямков, А. С. Аскольдов, А. Вежбицкая, Р. М. Фрумкин, А. П. Бабушкин, Ю. С. Степанов, С. Г. Воркачев, В. И. Карасик, Г. Г. Слышкин, И. А. Стернин, З. Д. Попова и мн. др. [2].

Хотя термин «концепция» прочно укоренился в современной лингвистике, содержание этого термина значительно варьируется в зависимости от академических школ и отдельных ученых. Это связано с тем, что термин является ментальной категорией, а не наблюдаемой, а это означает, что у него есть значительные возможности для интерпретации. Термин «категория» используется не только лингвистами, но и философами, психологами и специалистами в области культурологии и охватывает результаты всех нелингвистических интерпретаций.

Термин «концепт» был заимствован лингвистами из математической логики. Впервые о нем упоминается в 1928 году в статье С. А. Аскольдова (псевдоним С. А. Алексеева) «Слово и понятие», опубликованной в журнале «Русская речь». В нем ученый определяет термин как психическое образование, которое заменяет неопределенное количество однотипных объектов, действий и психических функций в мыслительном процессе (термины «растение», «справедливость», математические понятия) [3].

Примерно в то же время Д.С. Лихачев употреблял термин концепт для обозначения обобщенной ментальной единицы, которая отражает и интерпретирует явления реальности в зависимости от образования,

личного, профессионального и социального опыта носителя языка и как своего рода обобщение различных значений слова в сознании носителей языка позволяет коммуникантам преодолевать индивидуальные различия между ними в понимании слов [28].

По мнению Д.С. Лихачева, термин возникает не из значения слов, а является результатом столкновения приобретенного значения с личным жизненным опытом говорящего. В этой связи концепт по Д.С. Лихачеву выполняет замещающую функцию в языковом общении.

По разным объективным и субъективным причинам, включая государственную идеологию Советского Союза, термин «термин» надолго исчез из лексикона местных языков [12].

Не раньше 80-х годов. XX века в связи с переводами зарубежных авторов на русский язык снова появляется понятие этого термина. Понятие – это термин, используемый для объяснения единиц ментальных или психологических ресурсов нашего сознания и информационной структуры, отражающей знания и опыт человека [26].

Понятие концепта соответствует представлению о тех смыслах, которые человек преследует в мыслительном процессе и которые отражают содержание опыта и знаний, содержание результатов всех человеческих действий и познавательные процессы мира в виде какие-то «кванты» знания.

Национальное коллективное сознание неоднородно, оно распадается на несколько уровней в зависимости от сферы общения, личного и образовательного опыта коммуникантов. Высшим уровнем национального коллективного сознания считается уровень научного сознания, которому, по-видимому, не хватает специфических национально-культурных особенностей. Напротив, общее национальное коллективное сознание обнаруживает высочайшую степень культурной специфики. Лексические единицы, используемые в сферах научного сознания, носят, во-первых,

терминологический характер и заключены в определенные семантические рамки и, во-вторых, включают только значимые предикативные семы, которые необходимы и достаточны для обозначения того или иного явления или объекта [1].

Лексика, принадлежащая общему национальному коллективному сознанию, характеризуется размытыми семантическими границами, двусмысленностью. Кажется, что она не определяет, а описывает, интерпретирует объекты, действия и явления; его выбор полностью зависит от личного опыта говорящего или коллективного опыта нации; они обозначают вещи с помощью семантических атрибутов, которые могут быть как релевантными, так и не относящимися к делу, существенными и необязательными, нейтральными и стилистически окрашенными. Здесь мы имеем дело с двумя слоями национального словарного запаса: терминами и пословицами. В когнитивном процессе, поддерживаемом учеными при анализе различных объектов и явлений действительности, необходимо дать им полное языковое отражение. Таким образом, язык разработал специальную систему для записи научных и академических наблюдений и выводов, а именно терминологическую систему [37].

Одной из наиболее специфических особенностей термина является его прямое отношение к набору терминов, используемых в конкретной науке, дисциплине или искусстве. Другими словами, термин должен быть однозначным: недвусмысленным, однозначный, определенный в своем значении, легко узнаваемый в рамках определенной отрасли науки. Таким образом, терминология описывается как часть лексикологической системы, характеризующейся высочайшим уровнем конвенционализма.

«Концепт» и «понятие» не равны, что отмечает в своих работах В. Н. Телия. Она считает, что «смена термина «понятие» на термин «концепт» – не просто терминологическая замена: концепт – это всегда знание, структурированное во фрейм, а это значит, что он отражает не

просто существенные признаки объекта, а все те, которые в данном языковом коллективе заполняются знанием о сущности». «Концепты, стереотипы, эталоны, символы, мифологемы и т. п. – знаки национальной и – шире – общечеловеческой культуры» [42].

Свое объяснение терминам «концепт» и «понятие» дал и Ю. С. Степанов, который считает, что концепт и понятие – термины разных наук; понятие употребляется главным образом в логике и философии, а термин «концепт», являясь термином в математической логике, в последнее время закрепился еще и в науке о культуре, в культурологии [36].

Ю. С. Степанов, рассматривая концепт как факт культуры, выделяет три компонента, или три «слоя», концепта:

- 1) основной, актуальный признак;
- 2) дополнительный, или несколько дополнительных, «пассивных» признаков, являющихся уже неактуальными, «историческими»;
- 3) внутреннюю форму, обычно вовсе не осознаваемую, запечатленную во внешней, словесной форме [36].

В современных исследованиях анализ понятия «концепт» ведется по двум направлениям:

1. По гносеологии концепта (с точки зрения происхождения концепта и его «местоположения», а также его соотношения с действительностью и форм его проявления).

2. По типологии концептов (с точки зрения определенной науки (дисциплины) с учетом ее понятийного аппарата и ее потребностей в данном термине) [27].

Концепт есть ментальная единица, элемент сознания. Человеческое сознание – посредник между реальным миром и языком. В сознание поступает культурная информация, в нем она фильтруется, перерабатывается, систематизируется: «Концепты образуют своего рода культурный слой, посредничающий между человеком и миром» [29]. По

В. В. Колесову, «концепт – зерно первосмысла, семантический «зародыш слова»; «Концепт потому и становится действительностью речемысли, образно данной в слове, что существует реально так же, как существует язык, фонема, морфема и прочие, уже выявленные наукой «ноумены» плана содержания, для всякой культуры жизненно необходимые. Концепт есть то, что не подлежит изменениям в семантике словесного знака, что, напротив, направляет мысль говорящих на данном языке, определяя их выбор и создавая потенциальные возможности языка – речи. И в отличие от образа, символа, понятия «концепт не расширяется каким-либо вопросом, ибо именно он – и точка отсчета, и завершение процесса на новом уровне семантического развития живого в языке; он и есть источник всеобщего смысла, который организуется в системе отношений множественных форм и значений» [31].

Согласно В. И. Карасику, концепт состоит из трех компонентов – понятийного, образного и ценностного [19]. Он считает, что культурный концепт в языковом сознании – это многомерная сеть значений, которые выражаются лексическими, фразеологическими, паремиологическими единицами, прецедентными текстами, этикетными формулами, а также речеповеденческими тактиками, отражающими повторяющиеся фрагменты социальной жизни. В «Лингвистическом энциклопедическом словаре» термин «концепт» самостоятельной словарной статьей не представлен, но его значение раскрывается в статье «Понятие», а «концепт» как синоним обозначен рядом в скобках: «Понятие (концепт) – явление того же порядка, что и значение слова, но рассматриваемое в несколько иной системе связей; значение – в системе языка, понятие – в системе логических отношений и форм, исследуемых как в языкознании, так и в логике». В современной научной литературе концепт и понятие – явления не «того же порядка, что и значение слова», – как уже отмечалось, – концепт

значительно шире значения. Обобщая различные точки зрения лингвистов на термин «концепт», можно сделать следующие выводы.

Концепт – это мысленное образование, замещающее нам в процессе мысли неопределенное множество предметов одного и того же рода, не подлежащая изменениям в семантике словесного знака единица, направляющая мысль говорящих на данном языке, при этом определяя их выбор и создавая потенциальные возможности языка – речи, а также являющееся базовой единицей мыслительного кода человека, которая обладает относительно упорядоченной внутренней структурой, представляющей собой результат познавательной (когнитивной) филологические науки [5].

Современное влечение к концепции валюты основано на том, что это понятие позиционируется как фрагмент языкового мировоззрения в системе национальных ценностей этноса. С древности и до наших дней валюта и валюта были интегрированы в нашу жизнь и показывают отношение этнической группы к себе на фоне социальных изменений.

Систематизация данных научных исследований, полученных в данной концептуальной области, определяет научную ценность работы в создании лингвокультурологических словарей основных концепций европейской культуры, а также в разработке учебных курсов, для которых эти словари образуют единое целое, содержательная основа.

В современных исследованиях наблюдается тенденция рассматривать воплощение концепции валюты на материале различных национальных языков (русского, английского, французского, немецкого) в сравнительных аспектах [22]. На фоне актуального в современной лингвистике антропоцентрического подхода ученых интересуют процесс реконструкции понятий на основе различных фрагментов и подсистем языковой культуры [27], концептуализация отношения к деньгам, неоднозначность отношения к валюте в национальных (русских, английских, немецких, французских)

представлениях мира, что позволяет говорить о различиях в способах вербализации исследуемого термина. Особое внимание уделяется историческому аспекту развития понятия валюты, например в России и Великобритании, во Франции.

Ученые отдают предпочтение лингвистическому материалу в виде фразеологизмов, в том числе паремий, афоризмов, лингвокультурный анализ которых раскрывает национально-культурную самобытность людей, выявляет культурно-специфические компоненты. В нем «в переносном смысле» зафиксированы весьма важные, существенные моменты человеческой жизни. Изучая их, можно познакомиться с культурой страны изучаемого языка» [23, с. 22].

Чаще всего ученые используют полевой метод лексических или концептуальных полей, метод интерпретации определений, сравнительный метод для выявления универсальных и национальных маркеров, концептуальный анализ для выявления прагматических компонентов (гештальты) [29], разделение языковых единиц на семантические группы.

Хотя большинство ученых предпочитают в качестве лингвистического исследовательского материала выразительные и выразительные средства языковой системы – фразеологизмы, пословицы, поговорки, афоризмы, результаты, полученные при изучении концепции валюты, по-своему уникальны.

Исследования ученого А.Ю. Корбута основаны на материале пословиц и сказок русского народа, который представляет собой традиционный исторический и, следовательно, базовый пласт представления о валюте. Знание традиционного русского языка характеризуется наличием абстрактных свойств (валюта – богатство), составляющих ядро понятия валюта. В отличие от исторического, устойчивого концептуального слоя, актуальный слой концепта денег

подвержен изменениям, что позволяет лингвисту изучать динамику репрезентации соответствующего концепта на русском языке [29].

Лингвист И.А. Майоренко изучает концептуализацию концепта денег в лексико-фразеологическом корпусе русского, английского и французского языков, определяет общие и специфические особенности отношения к деньгам в русскоязычных, англоязычных и французских обществах в процессе обновления, их в лексических единицах, идиомах, поговорках и афоризмах. Подчеркивается общий антропоцентрический характер русской, английской и французской идиоматических областей исследуемого концепта. Различия проявляются в конфигурациях паремического поля рассматриваемых языков, при отсутствии основы для метафоризации человеческих качеств феноменом денег для русского сознания английский менталитет характеризуется отдельными вариантами метафоризации человеческие качества, а для французского сознания – частота подобных метафоризаций [20].

Основанная на выборе различных методов, техник, исследовательском анализе и их интеграции, мобильность этой концепции подтверждается различиями и изменениями отношения к деньгам в национальных русских, английских, немецких, французских языковых культурах по универсальности это явление и в то же время о «различном содержании термина в сознании носителей разных языков» [25].

С академической точки зрения валюта вряд ли можно обозначить через изображение их физической формы и свойств; что необходимо подчеркнуть, так это их функцию. Вот почему такие элементы, как «покупка» и «продажа», оказываются ядром концепции. Экономическая теория учитывает несколько моментов, чтобы рассматривать валюта целиком и полностью, в их полном масштабе. Прежде всего, и это самое главное, и основные элементы концепции говорят нам об этом, валюта вовлечены в процесс продажи и покупки. В этом процессе валюта играют

двойную роль. С одной стороны, в бизнесе и коммерции он выступает в качестве средства обмена. С другой стороны, валюта сами по себе являются товаром, и спрос людей на них неограничен. Как и все экономические ресурсы, валюта опасны и ограничены. Еще одна функция денег, имеющая огромное значение, заключается в том, что валюта служат стандартом ценности. Валюта дают идеальную модель для многочисленных сравнений ценности, которую имеют различные объекты, услуги, даже действия и идеи [17].

Использование функции стандарта ценности позволяет избежать сложных и многочисленных посреднических обменных действий для удовлетворения своих потребностей. Валюта как средство накопления богатства обладают определенными особенностями. На самом деле каждая денежная единица не только расходуется, но и экономится. Статистика утверждает, что во всем мире в определенный момент времени откладывается больше денег, чем тратится, то есть большая часть денег хранится как хранилище богатства. Не только экономика как отрасль науки имеет дело с деньгами.

Тщательное изучение парамеологических единиц, например пословиц, приводит нас к выводу, что они чисто выражают экономический менталитет нации, экономическую деятельность, связанную с деньгами, поскольку они описывают, оценивают, выражают отношение к экономическим ситуациям. Что касается института денег, то функциональные свойства, регулирующие социальные и экономические отношения в широком диапазоне модального значения, могут быть заимствованы из пословиц. Имея парамеологический материал, можно реконструировать теорию денег, которая была разработана в традиционном менталитете и деятельности нации.

Изучение словарей, в частности Оксфордского словаря пословиц [27], дает возможность выбрать пословицы, относящиеся к денежной

сфере. Их детальное рассмотрение позволяет систематизировать их по группам в соответствии с уже упомянутыми характерными чертами денег, принятыми в теоретической экономике. Как ни странно на первый взгляд, но пословицы выражают одни и те же идеи, раскрывая как первичное, так и переносное значение слов, из которых они состоят, в отличие от терминологического словаря теории, который напрямую связывает явление и его языковое описание. Итак, здесь мы объединяем два способа описания особенностей одного и того же явления – денег, но с двух разных точек зрения: во-первых, как оно представлено в научном сознании и в общем национальном коллективном сознании. Пословицы доказывают тот факт, что люди знали о функциях денег еще до появления экономики как отрасли науки.

1. Валюта – это общая покупательная способность, инструмент для достижения (получения) благ; товар, пользующийся бесконечным спросом.

1.1. Вор считается джентльменом, когда воровство сделало его богатым.

1.2. Легкий кошелек – это тяжелое проклятие.

1.3. Валюта заводит кобылу.

2. Валюта – это средство расчета, предмет обмена, институт устойчивого соразмерения и распределения благ в соответствии с их стоимостью.

2.1. Денежные вопросы требуют осторожного и точного обращения.

2.2. Валюта порождает торговлю.

2.3. А сэкономленный пенни – это полученный пенни.

2.4. Валюта любит, когда ее оценивают.

3. Валюта являются ограничивающим фактором денежных средств между людьми, средством оценки традиционных отношений, которые включают кредитование и заем, а также обязательства в процессе социально-экономического обмена.

- 3.1. Братская любовь за братскую любовь, но сыр за валюту.
- 3.2. Одолжите свою валюту и потеряете своего друга.
- 3.3. У кредиторов память лучше, чем у должников.
- 3.4. Даже расплата заводит давних друзей.
- 3.5. Почести меняют манеры.
- 3.6. Не долго ходит босиком, ожидая обуви мертвеца.
- 3.7. Беден не тот, у кого мало, а тот, кто желает многого.
- 3.8. Богатый человек никогда не бывает спокоен.
4. Валюта – это общее средство оплаты, покупки, мониторинга, контроля и оценки эквивалентности товарного обмена.
 - 4.1. Он торговец, у которого есть валюта.
 - 4.2. Просить ничего не стоит.
5. Валюта – это средство измерения товарной и потребительской ценности принадлежащих товаров и грамотного расчета моделей распределения и ведения бизнеса в экономической деятельности.
 - 5.1. Время – валюта.
 - 5.2. Валюта – хороший слуга, но плохой хозяин.
 - 5.3. Снаряжение легче получить, чем направлять.
6. Валюта – это пугающий и ограниченный ресурс; это критерий богатства.
 - 6.1. Не у кого нет денег, тому не нужен кошелек.
 - 6.2. Сэкономленный пенни – это заработанный пенни.
 - 6.3. Легкая валюта – это тяжелое проклятие.
 - 6.4. Берегите пенсы, и фунты позаботятся о себе сами

Таким образом, приведенные примеры указывают на взаимосвязь научной и народной экономики в проэкономической концепции валюты. Оба они оказываются однородными в плане содержания. Но они выражают одни и те же идеи по-разному. Научное сознание имеет дело с конкретными терминами, в то время как общее национальное коллективное сознание

отдает предпочтение кратким образным высказываниям, в которых оно хранит опыт всей нации и многовековую мудрость.

Невозможно понять смысл идеи здоровой валюты, если не принять во внимание, что она была задумана как инструмент, предназначенный для защиты гражданских свобод от деспотических посягательств со стороны правительств. Идеологически он относится к той же категории, что и политические конституции и биллиарды о правах. Требование о конституционных гарантиях и биллях о правах представляло собой реакцию против произвольных режимов и несоблюдения королями традиционных обычаев. Постулат о здоровой валюте был выдвинут в ответ на практику князей по снижению закона о чеканке монет. Позже она была тщательно разработана и усовершенствована в то время, когда в результате своего опыта обращения с Континентальной валютой Североамериканских колоний, с бумажными деньгами времен Французской революции и с периодом ограничений в Англии он узнал, что правительство может сделать с национальной денежной системой.

Современный крипто – деспотизм, Moderna, который в Соединенных Штатах Америки узурпировал название либерализм, критикует негативность концепции свободы. Эта цензура лишена ценности, поскольку она относится исключительно к грамматической форме идеи и не понимает, что все гражданские права могут быть в равной степени определены как в утвердительных, так и в отрицательных терминах. Они негативны, поскольку направлены на то, чтобы закрыть дверь злу, такому как всемогущество государственной власти, и предотвратить превращение государства в тоталитарное. Они позитивны в том смысле, что стремятся сохранить беспрепятственное функционирование системы частной собственности, единственной социальной системы, создавшей то, что мы называем цивилизацией.

Таким образом, принцип здоровой валюты имеет два аспекта. Он является положительным, когда санкционирует выбор рынком средства обмена общего назначения. Он отрицателен, когда выступает против склонности правительства вмешиваться в денежную систему.

Принцип разумной валюты возник скорее из интерпретации классическими экономистами исторического опыта, чем из их анализа рыночных явлений. Это был опыт, который мог быть воспринят гораздо большей аудиторией, чем узким кругом людей, разбирающихся в экономической теории. Следовательно, идея здоровой валюты стала одним из самых популярных пунктов либеральной программы. И друзья, и враги либерализма рассматривали его как один из важнейших постулатов либеральной политики.

Здоровая монета имела в виду металлический узор. Чтобы служить образцом, монеты на самом деле должны представлять собой фиксированное количество металла, используемого в качестве чеканки, которое точно определено законами каждой страны. Только основные валюты должны были иметь законное платежное средство. Монеты номинальной стоимости, превышающие реальную, и все виды бумажных денежных знаков должны были быть погашены законным платежным средством по предъявлению и без промедления.

До сих пор среди сторонников здоровой валюты царил единодушие. Но затем разгорелась битва закономерностей. Поражение сторонников серебра и непрактичность биметаллизма привели к тому, что со временем принцип здоровой валюты был приравнен к золотому стандарту. В конце XIX века во всем мире среди бизнесменов и государственных деятелей существовало единодушие в том, что золотой стандарт необходим. Страны, в которых существовала бумажная денежная система без внутренней стоимости, обеспечиваемая принудительным курсом государственного фиата, или серебряный стандарт, рассматривали введение золотого

стандарта как главную цель своей экономической политики. Никто не обращал внимания на тех, кто ставил под сомнение превосходство золотой пятки, поскольку представители официальной доктрины, профессора, банкиры, государственные деятели, редакторы крупных газет и журналов считали их чудаками.

Сторонники здоровой валюты совершили серьезную ошибку, приняв такую тактику. Ни к какой идеологии нельзя относиться кратко, какой бы нелепой и противоречивой она ни казалась. Даже явно ошибочное учение должно быть опровергнуто путем тщательного анализа и разоблачения содержащихся в нем заблуждений. Обоснованная доктрина может одержать победу только в том случае, если она выявит те моменты, в которых ее противники вводят себя в заблуждение.

Фон Мизес в тексте «Денежная реконструкция» в первой главе расскажет о принципе здоровой валюты. В этом разделе вы упомянете, что либеральная доктрина рассматривает рыночную экономику как наилучшую из возможных систем экономической организации общества. Идея здоровой валюты, если она была задумана как инструмент, направленный на защиту гражданских свобод. Это имеет два аспекта. Он является положительным, когда санкционирует выбор рынком средства обмена общего назначения. Он отрицателен, когда выступает против склонности правительства вмешиваться в денежную систему. Здоровая валюта означала металлический стандарт, то есть принцип здоровой валюты был бы эквивалентен золотому стандарту. Автор скажет, что превосходство золотого стандарта заключается в том, что он определяет покупательную способность денежной единицы независимо от планов действий, которые преследуют правительства и политические партии. Таким образом, он также укажет на доктрину полной занятости, наиболее характерной чертой которой является то, что она не дает нам никакой информации о том, как

формируются ставки заработной платы на рынке. Для «прогрессивных» запрещено обсуждать уровень этих ставок.

Аргумент в пользу инфляции, скажет автор, который основывался на полной занятости, отошел на второй план в тот самый момент, когда Кейнс и его приспешники провозгласили его основополагающим принципом прогрессивной экономической политики. Он будет утверждать, что эти аргументы несостоятельны. Во второй главе, посвященной современным денежным системам, он ссылается на четыре денежные системы, в том числе на гибкий золотой стандарт.

Он был разработан в период между первой и второй мировыми войнами и берет свое начало в золотом валютном стандарте, и среди его характерных черт паритет внутреннего валютного стандарта устанавливается не законом, а просто государственным органом, которому доверено управление денежными делами. Наконец, в третьем разделе он упомянет о возврате к здоровой валюте, где фон Мизес объяснит, что восстановление денежной системы, включая отказ от инфляции и возврат к здоровой валюте, представляет собой не просто проблему финансового характера, которую можно решить без изменения структуры общей экономической политики. Не может быть стабильной валюты в среде, в которой доминируют идеологии, враждебные сохранению экономической свободы.

Новинкой, на которую следует обратить внимание, является идея здоровой валюты, выдвинутая фон Мизесом. Здоровая валюта считается одним из важнейших постулатов либеральной политики. Это было эквивалентно золотому стандарту. Автор укажет, что превосходство золотого стандарта заключается в том, что он определяет покупательную способность, независимую от денежной единицы, независимо от планов действий, которые преследуют правительства и политические партии. Он также скажет, что инфляцию нельзя всерьез рассматривать как

альтернативу постоянному курсу, подобному курсу золотого стандарта, поскольку она несовместима с политикой кредитной экспансии. Однако есть аргумент в пользу инфляции, то есть существуют чрезвычайные ситуации, требующие обращения к инфляции. Он заключается в том, что народы не желают нести расходы, связанные с правилами правителей, они поддерживают их до такой степени, что это не причиняет им вреда. Он будет утверждать, что денежно-кредитная реконструкция будет означать отказ от любой прогрессивной политики, которую в США обозначают «лозунгами» Нового курса и Справедливого курса. Наконец, он заявит, что предлагаемая реформа денежно – кредитной системы и возвращение к здоровым денежно – кредитным условиям предполагают радикальное изменение экономической философии. О золотом стандарте не может быть и речи, в то время как расточительство, отток капитала и коррупция являются характеристиками того, как управляются государственные дела.

Мы увидим новый текст Мизеса под названием «Монетарная реконструкция», в его первой главе «Принцип разумной валюты» будет рассказано о том, как этот принцип был результатом классической политической экономии и, следовательно, руководил денежно-кредитной политикой XIX века. Эта идея здоровой валюты была задумана как инструмент защиты свобод общества от деспотических правительств, чтобы предотвратить определенные действия правительств против национальной денежной системы, что повлечет за собой последствия для гражданского населения. Позже речь пойдет о золотом стандарте, и поскольку именно он позволил связать политику правительств, поскольку определение покупательной способности валюты не зависит от их политики [38].

Валюта привязана к денежной единице, и до тех пор, пока она не увеличится, денежные единицы, находящиеся в обращении, не могут быть увеличены в соответствии с политикой правительств. Подобно тому, как

мы читали в его прошлых лекциях, что правительства предпочитали политику инфляции безработице, здесь он снова скажет, что инфляционизм – это не денежно-кредитная политика как альтернатива политике здоровой валюты. Проблема этой политики в том, что люди узнают о политике, проводимой правительством, эта государственная инфляционная политика будет работать до тех пор, пока люди ее игнорируют, проблема в том, что со временем они ее предвидят. Таким образом, инфляция не является альтернативой золотому стандарту.

Как и тексты Мизеса, которые мы читаем и анализируем, эта инфляционная политика соответствует интервенционистскому правительству, поскольку Мизес не поддерживает это, становится ясно, что он поддерживает поддержание золотого стандарта как меры, которая связывает воедино политику, которую правительства могут проводить в жизнь.

Золотой стандарт не провалился, но правительства отменили его с целью введения инфляционной политики, но сам золотой стандарт – это рыночный феномен, следовательно, социальный институт. Позже он скажет, что все аргументы в пользу инфляции несостоятельны, кроме одного, что если это в его пользу, потому что в особых ситуациях оправданно прибегать к инфляции. Это происходит потому, что, если возможно избежать разрушения свободы и культуры нации, отказ от здоровой валюты будет предпочтительнее, потому что из этих зол придется выбирать наименьшее. Далее будут показаны использовавшиеся денежные системы: негибкий золотой стандарт, затем гибкий золотой стандарт, а затем свободно колеблющаяся валюта (например, доллар США).

Таким образом, мы можем наблюдать, что здоровая валюта означает золотой стандарт, он позволяет сделать покупательную способность валюты независимой от политики, проводимой правительствами. Они не должны увеличивать количество денег в обращении и должны

использовать, если они хотят, больше денег, собранных в качестве налогов. В его окончательном заключении интересным моментом является то, как отдельные лица выступают против инфляции, а также против той политики, которая заключается в сокращении государственных расходов или разрешении дефицита в их бюджете. Таким образом, рыночная экономика должна нести с собой золотой стандарт, в противном случае плановая экономика с тоталитарным государством саботирует здоровую валюту.

В предложенной полевой структуре понятия валюты, например, исследователь Е.В. Палеева отмечает неоднозначность отношения к деньгам в русском и английском мировоззрении, а «отличия заключаются в больших чертах, которые отличает носителей языка» Русский язык как одна из наиболее заметных когнитивных черт, а сила – это когнитивная черта, которая подчеркивает силу и ценность денег для современного англоговорящего человека.

Для носителей русского языка также актуальны действия: одолжить, одолжить, тогда как для представителей англоязычной культуры наиболее яркими ассоциациями являются действия: продать (продать), внести (положить в банк), работа» [25, с. 15]. В когнитивной науке существуют такие структуры представления знаний, как мысленные образы, схемы, фреймы, сценарии.

Возможность варьировать семантику паремиологических единиц – важный принцип, который лингвисты учитывали при классификации пословиц, объективизирующих понятие валюты. Метод фреймовой классификации паремий позволяет выявить истинные значения французских пословиц: валюта – накопление, движение; валюта – это работа, работа; валюта – разумная трата, бережливость, сбережение; валюты непостоянны; валюта – сила; валюта – жадность, скупость; валюта – счастье, любовь, дружба, репутация [23, с. 32].

В результате аналитического сравнения суждений о деньгах российских и французских пар лингвист Н.В. Ермакова разделила пары на три группы. В первую группу входят концентрированные антиномические паремии, в которых существует противоречие по отношению к одной и той же ситуации. Вторая группа представляет концепцию денег в сравнении с другими концепциями. Паремий в третьей группе объединяет тема использования валюты.

Лингвист Н. Для лучшего представления и понимания структуры понятия валюта Агаркова предложила классификацию лексико-фразеологических и паремических средств английского языка, основанную на сочетании лексемы money с намеренными предикатами: 1) валюта + глаголы движения (come / вход / выход / назад, идти, двигаться / вход / выход, прибытие, выход / выход, приземление, прыжок); 2) валюта + глаголы чувства и восприятия (нравиться, смотреть, хочу, знать); 3) валюта + говорящие глаголы (говорить, рекомендовать, отвечать); 4) валюта + глаголы действия (делать, работать, покупать, работать, делать странные вещи, сжигать) [29, с. 79].

Различия в сравниваемых языках проявляются в основном в компонентном составе паремий, что объясняется образной основой и особенностями национального восприятия и категоризации мира, своеобразием национальной жизни, традициями России, отражает английскую и немецкую этнические группы [3, с. 80].

Выводы по первой главе

1. Национальный язык располагает большим количеством средств для описания денег и денежных отношений с помощью различных семантических атрибутов.

2. Концепт понимается как оперативная содержательная единица памяти, «ментального лексикона, концептуальной системы и языка мозга

(linguamentalis), всей картины мира, отраженной в человеческой психике» [6, с. 90].

3. Ученые для изучения значения понятия «Валюта» в общем национальном коллективном сознании чаще выбирают парамеологические единицы.

4. Валюта может выступать как эталон ценности и помогать оценить традиционные, кредитные и долговые отношения и обязательства. Это основная единица для расчета цен, себестоимости, расходов и доходов, возникающих в ходе хозяйственной деятельности физических лиц и хозяйствующих субъектов.

ГЛАВА 2. ХАРАКТЕРИСТИКА АССОЦИАТИВНОГО ПОЛЯ «ВАЛЮТА» В СТУДЕНЧЕСКОЙ СРЕДЕ

Наиболее эффективным методом изучения восприятия понятия «валюта» среди молодежи может стать свободный ассоциативный эксперимент, сущность которого состоит в том, что испытуемый должен ответить на слово-стимул «валюта» первыми пришедшими в голову словесными образами (словами, словосочетаниями, предложениями и пр). Эксперимент основывается на свободном выборе испытуемыми реакции на стимул. В эксперименте участвовали студенты 1-4 курсов трех направлений подготовки – филологи, историки, географы. Всего было «опрошено» 90 студентов. Данный свободный ассоциативный эксперимент проводился как в очной форме, так и дистанционно, через сеть Интернет, путем анкетирования на родном языке испытуемых – русском. При проведении эксперимента участники должны были указать пол, возраст, специальность и место постоянного проживания. Затем испытуемым предлагалось написать первые пришедшие в голову слова или словосочетания на слово – стимул. Во время эксперимента исключалась любая возможность общения анкетлируемых между собой. Временные границы выполнения задания колебались от двух до четырех минут. Во время эксперимента испытуемые не получали никаких дополнительных инструкций или намеков. Все полученные ими ассоциации были спонтанными.

Ассоциативное поле слова «валюта», представленное в «Русском ассоциативном словаре» под редакцией Ю. И. Караулова (2002), тоже формировалось на основании результатов свободного эксперимента среди студентов разного возраста (от 18-22) с высшим образованием. [30] В процессе эксперимента соблюдался принцип количественной пропорциональности при отборе испытуемых и распределении их по указанным признакам. Всего в эксперименте приняли участие 90 студентов

ЮУрГГПУ разного пола и возраста. 47 из этих испытуемых являются жителями Челябинска, остальные 43 испытуемые приехали из разных городов, поселков Челябинской области (Аргаяш, Варна, Долгодеревенское, Озерск, Кизильское). Возраст испытуемых варьировался от 18-23. Среди всех опрошенных было 29 представителей мужского пола и 61- женского пола.

Данные об испытуемых можно представить в таблице.

Таблица 1 – Социальная характеристика участников АЭ

Испытуемые	Мужчина	Женщина	Всего
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>
Филологи	-	30	30
Историки	8	22	30
Географы	21	9	30
Всего	29	61	90

Всего было получено 1558 реакции. При этом за одну реакцию принималось как одно слово (*достаток*), так и словосочетание (*удовлетворение потребностей*) либо выражение (*счастье не в деньгах*). Полученные ассоциации с помощью контент анализа объединялись в более крупные языковые единицы, определяющие актуальные смыслы слова – стимула, что помогает моделировать речемыслительный процесс, позволяющий объективировать способ членения мира индивидом.

Рассмотрим актуальные смыслы слова-стимула валюты в каждой из трех групп студентов.

2.1 АП «Валюта» студентов исторического факультета

От студентов исторического факультета получено 294 реакции, представляющих актуальные смыслы концепта (приводятся в порядке убывания по количеству употреблений).

По результатам данного эксперимента, ассоциативное поле, составленное из реакций на стимул валюта, выглядит следующим образом (сначала дано заголовочное слово-стимул «валюта», выделенное полужирным шрифтом, за ним следуют слова – ассоциаты, расположенные по мере убывания их частоты, которая указывается после слова-реакции):

Валюта – деньги – 30; богатство, зарплата, стипендия, премия – 23; власть – 17; купюры – 14; банкнота, карта – 10; монеты – 9; успех, доллар – 7; евро – 6; благосостояние, материальное благо – 5; банки, магазин – 4; свобода, сила, бизнес, вложить в бизнес – 3; ценные бумаги, водяные знаки, бумажные, рваные, мятые, зеленые, товары, покупки, независимость, много, мешок, «чем больше, тем лучше», возможность, услуги, достижение успеха, заработать, желание заработать, работать – 2; шелест, специфический запах, деньги не пахнут, платежи, кредит, долг, грязные, счет, лицевой счет, удовлетворение потребностей, счастье не в деньгах, инвестиции в будущее, бумажник, жизнь, зло, кафедра, коллекторы, биткоин, цена, банкрот, сбережение, ипотека, прибыль, инвестировать, стабильность, Сбербанк.

Ядро поля составляет реакция *деньги*.

На ближней периферии находятся ассоциации *богатство, зарплата, стипендия, премия*.

На дальней периферии (17-3) располагаются реакции *власть, купюры, банкнота, карта, монеты, успех, доллар, евро, благосостояние, материальное благо, банки, магазин, свобода, сила, бизнес, вложить в бизнес*.

В статье РАС (Русский Ассоциативный Словарь) присутствует 107 реакций, возглавляет которые ассоциации *деньги* (частота 20). Следует отметить, что в реакциях студентов-историков это слово входит в ядро АП поля, а вот реакции *богатство, зарплата, стипендия, премия* (23), составляющие ближайшую периферию АП, в РАС отсутствуют.

В целом наблюдается 2 соответствия с реакциями историков (деньги и доллар – РАС)

С точки зрения грамматики среди реакций представлены:

33 существительных, 5 прилагательных (*бумажные, рваные, мятые, зеленые, грязные*) (в том числе в составе словосочетаний: *материальное благо, ценные бумаги, водяные знаки, специфический запах, лицевой счет*). Числительное (собирательное) – много; глаголы – 5 форм (*вложить в бизнес, заработать, желание заработать, работать, инвестировать*).

Существительные, в основном, были употреблены конкретные, в единственном числе. Во множественном числе дано 6 форм (*деньги, купюры, банки, коллекторы, товары, монеты*). Встретилось и одно имя собственное: *Сбербанк*.

Приведенные словосочетания построены по следующим моделям: «существительное в именительном падеже + прилагательное» (*ценные бумаги, водяные знаки, специфический запах, лицевой счет*); «существительное + существительное с предлогом» (*счастье не в деньгах, инвестиции в будущее*); «существительное + существительное» (*достижение успеха, удовлетворение потребностей*); «существительное с предлогом + глагол» (*вложить в бизнес*); «существительное + глагол с частицей не» (*деньги не пахнут*).

Появляется среди ассоциаций современное понятие – *биткоин*.

Биткоин – пиринговая платёжная система, использующая одноимённую единицу для учёта операций. Для обеспечения функционирования и защиты системы используются криптографические методы, но при этом вся информация о транзакциях между адресами системы доступна в открытом виде.

АП существительного «валюта» дает определенную систему интуитивных представлений об окружающем мире, условно представленную следующими тематическими полями:

1. Человек:
а) лицо: *коллекторы, банкрот;*
б) состояние: *богатство, власть, успех, благосостояние, материальное благо, сила, независимость, возможность, стабильность,*

2. Предметы:
а) названия денежных единиц: *деньги, купюры, банкнота, карта, монеты, доллар, евро, биткоин;*

б) процессы, связанные с денежным оборотом: *зарплата, стипендия, премия, бизнес, покупки, услуги, платежи, кредит, долг, счет, лицевой счет, сбережение, ипотека, прибыль, инвестиция;*

в) «предмет»: *банки, магазин, товары, бумажник, кафедра, цена, Сбербанк.*

3. Эмоции:

4. Явления природы:

5. Одежда:

6. Действия: *вложить в бизнес, достижение успеха, заработать, желание заработать, работать, деньги не пахнут, удовлетворение потребностей, инвестировать.*

7. Отвлеченные понятия: *свобода, жизнь, зло.*

Ведущие темы поля: «человек» и «предметы».

Отвлеченные понятия – символическая картина мира: *свобода, жизнь, зло.* Ассоциация «Свобода» в АП выступает как антоним к существительному ЗЛО, синоним Добра.

Информантами отмечаются различные экономические единицы и операции: *бизнес, кредит, платежи, покупки, инвестиции в будущее, банкноты, карта, зарплата, стипендия, премия, сбережения, ипотека, прибыль.* Один из информантов приводит индивидуально – авторский ассоциат: *кафедра.*

Многие информанты используют синонимы, передавая смысл концепта через денежные единицы: *ценные бумаги, монеты, водяные знаки, купюры*. Даны примеры описания стимула деньги при помощи цветовых и осязательных ощущений: *бумажные, рваные, мятые, зеленые, шелест, грязные, специфический запах, деньги не пахнут*. В поведенческих характеристиках есть попытка описать деньги как некое действие: *заработать, желание заработать, вложить в бизнес, заработать*.

Представление об ассоциативном поле валюта характеризуется следующими признаками:

1. Характеристика по цвету (*зеленые*).
2. Отражение понятий, связанных с символикой валюты (*успех, благосостояние, свобода, сила, независимость, возможность, жизнь, зло, стабильность*).
3. Способность вызывать образные картины (осязательные, зримые, звуковые) – (*бумажные рваные, мятые, шелест, специфический запах, деньги не пахнут, грязные*),

Отметим, что для этой группы информатов наиболее важными представлениями ассоциативного поля деньги являются купюры, богатство, власть.

Все полученные реакции показаны таблицей. В таблице 1 реакции сортированы по частности, помимо общего количества реакций, указано также, какие реакции были даны женщинами, какие – мужчинами. *Гендерные показатели* выявили структурные отличия в АП мужчин и женщин: концентрация ядра возле ассоциации «деньги» в мужском АП; размытость ядра и периферии в женском АП; насыщенность ядра женского АП несколькими ассоциатами; признание девушками силы денег как особого качества и внимание к качеству внешнего вида денег (ср. противопоставление: новые – *рваные/мятые*).

Таблица 2 – Реакций студентов исторического факультета

№	реакция	м	ж
1	2	3	4
1	Деньги	8	22
2	Богатство	8	15
3	Зарплата	8	15
4	Стипендия	8	15
5	Премия	8	15

Продолжение таблицы 2

6	Власть	5	12
7	Купюры	8	6
8	Банкноты	8	2
9	Карта	5	5
10	Монеты	6	3
11	Успех	3	4
12	Доллар	5	2
13	Евро	3	3
14	Благосостояние	-	5
15	Материальное благо	-	5
16	Банки	3	2
17	Магазин	1	4
18	Свобода	1	2
19	Сила	3	-
20	Бизнес	1	2
21	Вложить в бизнес	3	-
22	Ценные бумаги	2	-
23	Водяные знаки	-	2
24	Бумажные	1	1
25	Рваные	2	-
26	Мятые	2	-
27	Зеленые	1	1
28	Товары	-	2
29	Покупки	-	2
30	Независимость	1	1
31	Много	2	-
32	Мешок	2	-
33	«чем больше, тем лучше»	2	-
34	Возможность	1	1
35	Услуги	1	1
36	Достижение успеха	1	1
37	Заработать	1	1
38	Желание заработать	2	-
39	Работать	1	1
40	Шелест	1	-
41	Специфический запах	1	-
42	Деньги не пахнут	-	1
43	Платежи	1	-
44	Кредит	1	-
45	Долг	1	-

44	Грязные	1	-
45	Счет	-	1
46	Лицевой счет	1	-
47	Удовлетворение потребностей	-	1
48	Счастье не в деньгах	-	1
49	Инвестиции в будущее	1	-
50	Бумажник	1	-
51	Жизнь	-	1

Продолжение таблицы 2

<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>
52	Зло	-	1
53	Кафедра	1	-
54	Коллекторы	1	-
55	Биткоин	-	1
56	Цена	-	1
57	Банкрот	1	-
58	Сбережение	1	-
59	Ипотека	1	-
60	Прибыль	1	-
61	Инвестировать	-	1
62	Стабильность	-	1
63	Сбербанк	1	-

Таким образом, исторический факультет дает реакции, близкие к материальной картине мира. Преобладает позитивное восприятие валюты как денег вообще в качестве необходимой составляющей общества, дающей возможность жить хорошо и независимо и поощряющей к действию (*зарплата, стипендия, премия, богатство, власть, успех, благосостояние, материальное благо, сила, независимость, возможность и др.*)

2.2 АП «Валюта» студентов географического факультета

От студентов географического факультета получено 457 реакций. Актуальные смыслы распределились следующим образом:

Валюта – Деньги – 18; *зеленые, бумага, касик (жарг.), баксы (жарг.), богатство, изобилие, благополучие, стабильность – 17; рубль, доллар, евро, монеты, средства – 16; дорогие, бумажные, зелень, хрустящие банкноты, новенькие банкноты, хрустящие – 15; отдых, музыка, кино, удовольствие, путешествие – 10; много, количество – 7; надо, очень надо, всегда необходимы – 6; заработать, работа, зарплата – 4; свобода – 3; банк, магазин, покупки, трудности, не хватает, определенные возможности, возможность, достаток, власть- 2; пластиковая карта, статус, имидж, на них не купишь любовь и здоровье, бюджет, города, одежда, машина,*

реализация планов, самовыражение, желания, мечта, финансы, мелкие деньги, акса (башк.), грязь, похоть, бизнесмен.

В ядро поля входит ассоциация – *деньги*, однако в него можно включить и другие ассоциации (*зеленые, бумага, касик (жарг.), баксы (жарг.), богатство, изобилие, благополучие, стабильность*), которые только на балл уступают главному слову. Сильное примыкание ядра и ближайшей периферии характеризует данное АП. Специфику поля составляет и наличие жаргонной лексики.

На ближней периферии находится реакция (17-15) *зеленые, бумага, касик (жарг.), баксы, богатство, изобилие, благополучие, стабильность, рубль, доллар, евро, монеты, средства, дорогие, бумажные, зелень, хрустящие банкноты, новенькие банкноты, хрустящие.*

Остальные реакции принадлежат дальней периферии (10-3) *отдых, музыка, кино, удовольствие, путешествие, много, количество, надо, очень надо, всегда необходимы, заработать, работа, зарплата, свобода.*

Особо можно выделить самостоятельную сферу – детализацию отдыха, возможность наполнения свободного времени реализацией своих желаний с помощью денег – это *отдых, музыка, кино, удовольствие, путешествие.*

Наблюдается соответствия с ассоциатами в РАС: ядро поля – *деньги, зеленые, бакса, доллар.*

С грамматической точки зрения среди слов – реакций наблюдается 38 существительных, 4 прилагательных (*зеленые, дорогие, бумажные, хрустящие*) (в том числе в составе словосочетаний: *хрустящие банкноты, новенькие банкноты, пластиковая карта, мелкие деньги, определенные возможности*). Числительные – 1 (*много*); глагол (*заработать*).

Имена существительные представлены конкретными существительными в единственном числе 38. Во множественном числе встретилось форм 6: *деньги, баксы, монеты, средства, города, покупки*).

Среди реакций имеются словосочетаний, построенные по моделям: «существительное в именительном падеже + прилагательное» (*хрустящие банкноты, новенькие банкноты, определенные возможности, пластиковая карта*).

Следует отметить два слова – жаргонизма: *баксы* (доллары США) и *касик* (купюра достоинством в 1000 рублей), свидетельствующая о разнообразии лексического запаса студентов педагогического университета.

Впервые среди реакций отмечено слово *акса* (башк) – деньги. Это тюркское слово отражает разнообразии национальностей в Челябинской области.

АП можно представить следующими тематическими полями:

1. Человек: *богатство, изобилие, благополучие, стабильность, удовольствие, власть, самовыражение, бизнесмен, статус, имидж,*
2. Предметы: *деньги, бумага, касик, баксы, рубль, доллар, евро, монеты, отдых, работа, зарплата, банк, магазин, покупки, достаток, пластиковая карта, бюджет, города, машина, финансы, акса.*
3. Эмоции:
4. Явления природы: *грязь.*
5. Одежда: *одежда.*
6. Действия: *заработать, не купишь любовь и здоровье,*
7. Отвлеченные понятия: *свобода, похоть.*
8. Отдых/удовольствия: *музыка, кино, желания, мечта.*

В данном АП сохраняются две ведущие темы – «Человек» и «Предметы». Как специфику АП географов следует отметить большую детализацию поля за счет включения слов, относящихся к духовной сферы жизни человека и поддержанию его здоровья, стилистическое разнообразие данных реакций.

АП «валюта» передает противоречивость картины мира: *нужно, очень надо, не хватает, на них не купишь любовь и здоровье, похоть, зло*. Преобладает негативный аспект.

Обработка результатов ассоциативного эксперимента показала, что лидирующее место вновь занимают ассоциации, определяющие имя концепта: *зеленые, бумага, рубль, монеты, доллар, евро, дорогие, бумажные, зелень, хрустящие, банкноты, новенькие банкноты и др.* – всего 14 единиц, называющих как обобщенные, так и конкретные имена ассоциативного поля.

Стабильно второе место занимают в обеих группах ассоциации *богатство и благополучие*. В лидирующей пятерке – *отдых*, а не *власть*, как выявлено в группе историков.

Важными представляются в обеих группах ассоциации: *заработать, работа* (место в группе историков, в группе географов); *покупки* (место – в группе историков, – в группе географов); *банк (и), магазин* (соответственно места).

В группе географов определяются и другие смысловые нюансы: *свобода, трудности, возможность*. Следует отметить достаточно разветвленную группу других реакций: 10 единиц, представляющих индивидуальные реакции информантов и отражающих их представление о ассоциативном поле (*пластиковая карта, статус, на них не купишь любовь и здоровье, здоровье, бюджет, города, одежда, машина, реализация планов, самовыражение*).

Представление об ассоциативном поле валюта характеризуется следующими признаками:

1. Характеристика по цвету: *зеленые*.
2. Отражение понятий, связанных с символикой ассоциативного поля: *зелень, свобода, грязь*.

3. Позитивная эмоциональная окрашенность: *желания, мечта, изобилие.*

4. Способность вызывать образные картины: (осязательные, зримые, звуковые); *дорогие, бумажные, хрустящие банкноты, новенькие банкноты, хрустящие, мелкие деньги.*

С позитивным эмоциональным настроем связано восприятие валюты как что-то отдаленное, но прекрасное. Негативный аспект подчеркивается реакциями «грязь» и «похоть».

Все полученные реакции иллюстрирует таблица 3

Таблица 3 – Реакции студентов географического факультета

№	реакция	м	ж
1	2	3	4
1	Баксы	16	1
2	Средства	15	1
3	Хрустящие	15	-
4	Монеты	14	2
5	Зелень	14	1
6	Хрустящие банкноты	13	2
7	Бумага	12	5
8	Стабильность	12	5
9	Новенькие банкноты	12	3
10	Зеленые	11	6
11	Бумажные	11	4
12	Касик	10	7
13	Изобилие	10	7
14	Музыка	10	-
15	Деньги	9	9
16	Дорогие	9	6
17	Богатство	8	9
18	Благополучие	8	9
19	Кино	8	2
20	Доллар	7	9
21	Евро	7	9
22	Рубль	7	9
23	Отдых	7	3
24	Количество	7	-
25	Надо	6	-
26	Удовольствие	5	5

27	Очень надо	5	1
28	Всегда необходимы	4	4
29	Много	4	3
30	Заработать	4	-

Продолжение таблицы 3

31	Путешествие	3	7
32	Зарплата	3	1
33	Работа	2	2
34	Трудности	2	-
35	Не хватает	2	-
36	Определенные возможности	2	-
37	Свобода	1	2
38	Банк	1	1
39	Возможность	1	1
40	Достаток	1	1
41	Власть	1	1
42	Пластиковая карта	1	-
43	Бюджет	1	-
44	Города	1	-
45	Машина	1	-
44	Реализация планов	1	-
45	Желания	1	-
46	Финансы	1	-
47	Мелкие деньги	1	-
48	Акса	1	-
49	Грязь	1	-
50	Похоть	1	-
51	Магазин	-	2
52	Покупки	-	2
53	Статус	-	1
54	Имидж	-	1
55	На них не купишь любовь и здоровье	-	1
56	Одежда	-	1
57	Самовыражения	-	1
58	Мечта	-	1
59	Бизнесмен	-	1

Гендерные показатели выявили структурные отличия в АП мужчин и женщин: концентрация ядра возле ассоциации «баксы» в мужском АП;

размытость ядра и периферии в женском АП; насыщенность ядра женского АП несколькими ассоциациями (*деньги, богатство, благополучие*); девушки больше сконцентрированы на то, что могут дать деньги, а не внешний вид денег (*благополучие, путешествие, удовольствие*)

2.3 АП «Валюта» студентов филологического факультета

Студенты филологического факультета – 807 реакций.

Анализ результатов позволяет представить следующий лексический состав АП:

Валюта – Доллар, евро, рубль, копейка – 30; богатство, роскошь, материальные ценности, наличные, благополучие – 28; зарплата, достаток, заработок, доходы, средства к существованию, путешествие – 23; купюры, прибыль, средства, доход, стимул – 19; зарабатывать, работа, стабильность – 17; комфорт, статус, радость, золото, кредитка – 16; кошелек, сумка, инфляция, бренды, потенциал, миллиардер – 12; власть, правят миром – 8; не пахнут, счастье, время, казна, еда – 6; зло, копилка, шопинг – 4; кризис, экономика, халява, купить, магазин, расчет, обмен, успех – 3; юани, Сбербанк, банки, кредит, счета – 2; перевод, номинал, фонд, государство, страна чудес, единица, кассир, коррупция, миллион, инвестор, марка, чеки, любовь, смерть, бартер, ничто, салон, монетизация, актуальность, вера в себя, я заработаю

Ядро АП филологов отражает основные значения слова валюта, данные в толковых словарях: денежная единица и иностранная валюта: *доллар, евро, рубль, валюта, копейка.*

На ближней периферии находится реакция (28-19) располагаются реакции: *богатство, роскошь, материальные ценности, наличные, благополучие, зарплата, достаток, заработок, доходы, средства к существованию, путешествие, купюры, прибыль, средства, доход, стимул.*

Остальные реакции относятся к дальней периферии (17-3): *зарабатывать, работа, стабильность, комфорт, статус, радость, золото, кредитка, кошелек, сумка, инфляция, бренды, потенциал, миллиардер, власть, правят миром, не пахнут, счастье, время, казна, еда, зло, копилка, шопинг, кризис, экономика, халява, купить, магазин, расчет, обмен, успех.*

С точки зрения грамматики среди реакций представлены 57 существительных, прилагательное в составе словосочетания (*материальные ценности*), местоимение – существительное (*ничто*), имя собственное – *Сбербанк*. Глаголы – *зарабатывать, правят, не пахнут, купить, обмен, бартер*; глагол с местоимением – *я заработаю*.

Существительные, в основном, были употреблены конкретные, в единственном числе. Во множественном числе 8 форм (*наличные, доходы, купюры, бренды, средства, банки, чеки, счета*).

Словосочетания построены по моделям: «существительное в именительном падеже + прилагательное» (*материальные ценности*), «существительное + существительное с предлогом» (*средства к существованию*); «глагол + существительное (*правят миром*); «существительное + местоимение (*вера в себя*). Картина интуитивных представлений об окружающем мире представлена следующими тематическими полями:

1. Человек: *богатство, роскошь, благополучие, достаток, стабильность, власть, комфорт, статус, потенциал, успех.*

а) профессии/ род деятельности: *кассир, инвестор, миллиардер.*

2. Предметы: *доллар, евро, рубль, копейка, наличные, зарплата, доходы, работа, золото, кредитка, кошелек, бренды, время, казна, копилка, шопинг, магазин, расчет, юани, Сбербанк, банки, кредит, счета, номинал, фонд, единица, миллион, марка, чеки.*

3. Эмоции: *радость, счастье, любовь.*

4. Явления природы:
5. Отдых/удовольствия: *еда, салон.*
6. Действия: *зарабатывать, правят миром, не пахнут, купить.*
7. Отвлеченные понятия: *зло, коррупция, смерть.*

Ведущие темы поля – «Предметы» и «Человек». Поле «человек» разделяется на еще одно поле «профессии» (*кассир, инвестор, миллиардер*).

В АП филологов присутствуют негативные понятия: *смерть, зло, инфляция, кризис.* Возможно, это связано с неблагоприятной экономической обстановкой в стране. Современную ситуацию характеризуют ассоциации: *бартер и монетизация.*

Бартер – под бартером или бартерным обменом понимают такой договор мены, при котором происходит переход права собственности на объекты договора между его сторонами без использования средств платежа (например, денег) [35].

Обычно бартерный обмен понимают как обмен правом собственности на вещи; товарами, услугами с участием юридических лиц.

Монетизация – это термин, который служит для определения способа извлечения финансовой выгоды, с вашего интернет ресурса / сайта / приложения [35].

Интересно, что филологи используют и реакции, связанные с художественными произведениями: «Страна чудес» – страна богатств, страна сказочных чудес (Эльдорадо). Эльдорадо – мифическая южноамериканская страна, богатая золотом и драгоценными камнями.

Все полученные реакции можно продемонстрировать в таблице № 4.

Таблица 4 – Реакции студентов филологического факультета

№	реакция	м	ж
1	2	3	4
1	Доллар	-	30
2	Евро	-	30
3	Рубль	-	30

4	Копейка	-	30
5	Богатство	-	28
6	Роскошь	-	28
7	Материальные ценности	-	28
8	Наличные	-	28
9	Благополучие	-	28

Продолжение таблицы 4

10	Зарплата	-	23
11	Достаток	-	23
12	Заработок	-	23
13	Доходы	-	23
14	Средства к существованию	-	23
15	Путешествия	-	23
16	Купюры	-	19
17	Прибыль	-	19
18	Средства	-	19
19	Доход	-	19
20	Стимул	-	19
21	Зарабатывать	-	17
22	Работа	-	17
23	Стабильность	-	17
24	Комфорт	-	16
25	Статус	-	16
26	Радость	-	16
27	Золото	-	16
28	Кредитка	-	16
29	Кошелек	-	12
30	Сумка	-	12
31	Инфляция	-	12
32	Бренды	-	12
33	Потенциал	-	12
34	Миллиардер	-	12
35	Власть	-	8
36	Правят миром	-	8
37	Не пахнут	-	6
38	Счастье	-	6
39	Время	-	6
40	Казна	-	6
41	Еда	-	6
42	Зло	-	4
43	Копилка	-	4
44	Шопинг	-	4
45	Кризис	-	3
44	Экономика	-	3
45	Халява	-	3
46	Купить	-	3
47	Магазин	-	3

48	Расчет	-	3
49	Обмен	-	3

Продолжение таблицы 4

50	Успех	-	3
51	Юани	-	2
52	Сбербанк	-	2
53	Банки	-	2
54	Кредит	-	2
55	Счета	-	2
56	Перевод	-	1
57	Номинал	-	1
58	Фонд	-	1
59	Государство	-	1
60	Страна чудес	-	1
61	Единица	-	1
62	Кассир	-	1
63	Коррупция	-	1
64	Миллион	-	1
65	Инвестор	-	1
66	Марка	-	1
67	Чеки	-	1
68	Любовь	-	1
69	Смерть	-	1
70	Номинал	-	1
71	Бартер	-	1
72	Ничто	-	1
73	Я заработаю	-	1
74	Салоны	-	1
75	Монетизация	-	1
76	Актуальность	-	1
77	Вера в себя	-	1

Как видим, приоритетными ассоциациями в АП филологов являются доллар, рубль, валюта, копейка, зарплата, доходы, средства к существованию, зарабатывать заработок, работа, богатство, роскошь.

Студенты-филологи отмечают, для чего нужны деньги (купить, расчет, обмен, бизнес, магазин). Деньги символизируют успех, который

может быть достигнуто разными способами, о чем напоминает устойчивое словосочетание «*деньги и не пахнут*».

Восприятие понятия валюта филологами выражается следующими признаками:

1. Способность отражать символическую картину мира: *золото, власть, зло*.
2. Способность характеризовать явления и предметы: *стимул, комфорт, статус, потенциал, время, еда, казна, копилка, экономика, кредит*.
3. Способность выражать эмоциональный настрой: *радость, халява, успех, любовь*.
4. Способность передавать позитивное и негативное отношение: *роскошь, успех, любовь, смерть, кризис*.
5. Способность вызывать образные картины (осознательные, зримые и ли звуковые): *не пахнут, вера в себя*.

Вывод по второй главе

1. В ходе исследования на слово-стимул «валюта» было получено 807 реакций филологов, 457 реакций студентов географического факультета, 294 реакций студентов исторического факультета)
2. Наиболее объемными является АП студентов филологического факультета (807 реакций).
3. С грамматической точки зрения среди полученных реакций преобладают имена существительные (128 форм); (прилагательные – 10 форм; включая слова, входящие в состав словосочетаний; глаголы – 12 форм, 2 числительных, 1 имя собственное). Среди существительных преобладают конкретные, в единственном числе; во множественном числе употреблено 20 форм (деньги, монеты, банки и др.). В качестве реакций присутствуют одно имя собственное – *Сбербанк*.

В качестве ассоциации были отмечены предложения («Страна чудес» – страна богатств, страна сказочных чудес); словосочетания, построенные по моделям: «существительное в именительном падеже + прилагательное» (*ценные бумаги, водяные знаки, специфический запах, лицевой счет*); «существительное + существительное с предлогом» (*счастье не в деньгах, инвестиции в будущее*); «существительное + существительное» (*достижение успеха, удовлетворение потребностей*); «существительное с предлогом + глагол» (*вложить в бизнес*); «существительное + глагол с частицей не» (*деньги не пахнут*); «глагол + существительное» (*правят миром*); «существительное + местоимение» (*вера в себя*); «местоимение + глагол» (*я заработаю*).

Картина интуитивных представлений об окружающем мире представлена следующими тематическими полями: «Человек», «Предметы», «Эмоции», «Явления природы», «Одежда», «Действия», «Отвлеченные понятия»

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

В ходе исследования на слово-стимул «валюта» было получено 1558 реакций.

Результаты эксперимента позволили представить следующий лексический состав поля: *деньги, богатство, зарплата, стипендия, премия, власть, купюры, банкнота, карта, монеты, успех, доллар, евро, благосостояние, материальное благо, банки, магазин, свобода, сила, бизнес, вложить в бизнес, ценные бумаги, водяные знаки, бумажные, рваные, мятые, зеленые, товары, покупки, независимость, много, мешок, «чем больше, тем лучше», возможность, услуги, достижение успеха, желание заработать, работать, шелест, специфический запах, деньги не пахнут, платежи, кредит, долг, грязные, счет, лицевой счет, удовлетворение потребностей, счастье не в деньгах, инвестиции в будущее, бумажник, жизнь, зло, кафедра, коллекторы, биткоин, цена, банкрот, сбережение, ипотека, прибыль, инвестировать, стабильность, Сбербанк, бумага, касик (жарг.), баксы (жарг.), изобилие, благополучие, рубль, средства, дорогие, зелень, хрустящие банкноты, новенькие банкноты, хрустящие, отдых, музыка, кино, удовольствие, путешествие, количество, надо, очень надо, всегда необходимы, работа, банк, трудности, не хватает, определенные возможности, достаток, пластиковая карта, статус, имидж, на них не купишь любовь и здоровье, бюджет, города, одежда, машина, реализация планов, самовыражение, желания, мечта, финансы, мелкие деньги, акса (башк.), грязь, похоть, бизнесмен, копейка, роскошь, материальные ценности, наличные, зарплата, достаток, заработок, доходы, средства к существованию, купюры, прибыль, средства, доход, стимул, зарабатывать, работа, стабильность, комфорт, радость, золото, кредитка, кошелек, сумка, инфляция, бренды, потенциал, миллиардер, власть, правят миром, не пахнут, счастье, время, казна, еда, зло, копилка, шопинг, кризис,*

экономика, халява, купить, магазин, расчет, обмен, успех, юани, кредит, счета, перевод, номинал, фонд, государство, страна чудес, единица, кассир, коррупция, миллион, инвестор, марка, чеки, любовь, смерть, бартер, ничто, салон, монетизация, актуальность, вера в себя, я заработаю.

В ядро поля вошли реакции: *деньги, зеленые, бумага, касик (жарг.), баксы (жарг.), богатство, изобилие, благополучие, стабильность, доллар, евро, рубль, валюта, копейка.*

На ближней периферии расположились: *богатство, зарплата, стипендия, премия, зеленые, бумага, касик (жарг.), баксы, богатство, изобилие, благополучие, стабильность, рубль, доллар, евро, монеты, средства, дорогие, бумажные, зелень, хрустящие банкноты, новенькие банкноты, хрустящие, богатство, роскошь, материальные ценности, наличные, благополучие, достаток, заработок, доходы, средства к существованию, путешествие, купюры, прибыль, доход, стимул.*

Дальнюю периферию составили: *власть, купюры, банкнота, карта, монеты, успех, доллар, евро, благосостояние, материальное благо, банки, магазин, свобода, сила, бизнес, вложить в бизнес, отдых, музыка, кино, удовольствие, путешествие, много, количество, надо, очень надо, всегда необходимы, заработать, работа, зарплата, свобода, зарабатывать, работа, стабильность, комфорт, статус, радость, золото, кредитка, кошелек, сумка, инфляция, бренды, потенциал, миллиардер, власть, правят миром, не пахнут, счастье, время, казна, еда, зло, копилка, шопинг, кризис, экономика, халява, купить, магазин, расчет, обмен, успех.*

В статье РАС список реакций возглавляет слово *деньги*, которое входит в ядро АП «Валюта» в студенческой среде.

В РАС и у студентов обнаружены следующие ассоциации: *баксы, бумага, деньги, доллар, доллары, зеленые, зелень, рубль.* Специфику студенческого АП составляют реакции: *богатство, зарплата, стипендия,*

премия, власть, купюры, банкнота, карта, монеты, успех, евро, благосостояние, материальное благо, банки, магазин, свобода, сила, бизнес, вложить в бизнес, ценные бумаги, водяные знаки, бумажные, рваные, мятые, товары, покупки, независимость, много, мешок, «чем больше, тем лучше», возможность, услуги, достижение успеха, желание заработать, работать, шелест, специфический запах, деньги не пахнут, платежи, кредит, долг, грязные, счет, лицевой счет, удовлетворение потребностей, счастье не в деньгах, инвестиции в будущее, бумажник, жизнь, зло, кафедра, коллекторы, биткоин, цена, банкрот, сбережение, ипотека, прибыль, инвестировать, стабильность, Сбербанк, касик (жарг.), изобилие, благополучие, средства, дорогие, хрустящие банкноты, новенькие банкноты, хрустящие, отдых, музыка, кино, удовольствие, путешествие, количество, надо, очень надо, всегда необходимы, работа, банк, трудности, не хватает, определенные возможности, достаток, пластиковая карта, статус, имидж, на них не купишь любовь и здоровье, бюджет, города, одежда, машина, реализация планов, самовыражение, мечта, финансы, мелкие деньги, акса (башк.), грязь, похоть, бизнесмен, копейка, роскошь, материальные ценности, наличные, зарплата, достаток, заработок, доходы, средства к существованию, купюры, прибыль, средства, доход, стимул, зарабатывать, работа, стабильность, комфорт, радость, золото, кредитка, кошелек, сумка, инфляция, бренды, потенциал, миллиардер, власть, правят миром, не пахнут, счастье, время, казна, еда, зло, копилка, шопинг, кризис, экономика, халява, купить, магазин, расчет, обмен, успех, юани, кредит, счета, перевод, номинал, фонд, государство, страна чудес, единица, кассир, коррупция, миллион, инвестор, марка, чеки, любовь, смерть, бартер, ничто, салон, монетизация, актуальность, вера в себя, я заработаю.

Сопоставление АП студентов разных факультетов выявило индивидуальные реакции, выразившие особенности восприятия студентов.

Например, наличие художественных образов среди реакций филологов, внимание к здоровью и экологии в реакциях географов.

С грамматической точки зрения в АП преобладают имена существительные (90 %). Доминирование существительных доказывает, что прилагательное само по себе не имеет денотации и соотносится с денотатами только через посредство определяемого им существительного.

Система интуитивных представлений студентов представлена темами: *человек, предметы, эмоции, явление природы, одежда, действия, отвлеченные понятия.*

Анализ лексического состава позволил выявить следующие виды ассоциативных связей: синонимические отношения (*богатство, достаток, благополучие*); антонимические отношения (*жизнь – смерть*); отношения часть-целое (*страна – город*).

В целом реакции студентов отражают позитивное отношение к окружающему миру и денежным отношениям.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Алферова, Ю. И. Профессионально – маркированные компоненты языкового сознания: дис. канд. филол. наук / Ю. И. Алферова. – Омск, 2015. –182 с.
2. Арутюнова Н. Д. Введение / Н. Д Арутюнова // Логический анализ языка. Ментальные действия. – Москва, 1993.– С. 3–6.
3. Аскольдов С. А. Концепт и слово / С. А. Аскольдов // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста. Антология. – Москва, 1997. – С. 28-44.
4. Бабушкин А. П. Концепты разных типов в лексике и фразеологии и методика их выявления / А. П Бабушкин // Методологические проблемы когнитивной лингвистики. – Воронеж, 2001. – С. 52–57.
5. Баранов А. Н. Введение в прикладную лингвистику. Учебное пособие / А. Н Баранов. – Москва: Едиториал УРСС, 2003. – 360 с.
6. Белянин В. П. Психолингвистика: учебник / В. П. Белянин. – Москва : Флинта, 2018. – 232 с.
7. Белянин В. П. Введение в психолингвистику / В. П Белянин. – Москва : Новый Гуманитарный Университет Натальи Нестеровой, 1999. – 37 с.
8. Бердникова А. Г. Концепт «Благодарность» в русской языковой картине мира / А. Г Бердникова // Проблемы интерпретационной лингвистики: межвуз. сб. науч. тр. – Новосибирск, 2000.– С. 35.
9. Воробьев В. В. Лингвокультурология / В. В Воробьев. – Москва : Изд-во РУДН, 2006. –336 с
10. Горошко Е. И. Интегративная модель свободного ассоциативного эксперимента / Е.И. Горошко. – Харьков ; Москва: Изд. Группа «РА – Каравелла», 2016. – 320 с.

11. Горошко Е. И. Языковое сознание – опыт ассоциативного анализа / Е. И. Горошко // Языковое сознание: устоявшееся и спорное: тез. XIV межд. симпозиума по психолингвистике и теории коммуникации. Москва, 29–31 мая 2018 г. – Москва, 2018. – С. 3–9.
12. Демьянков В. З. Понятие и концепт в художественной литературе и в научном языке / В. З. Демьянков // Вопросы филологии. – Москва, 2001. – № 1. – С. 35–47.
13. Дерина Н. В. Полидискурсивное пространство: слово, текст, коммуникация / под. ред. Н. Н. Зеркиной. – Магнитогорск : ФГБОУ ВО «МГТУ им. Г. И. Носова», 2017. – 97 с.
14. Джон Локк. Опыт о человеческом разумении / Дж. Локк // Сочинения: В 3-х т. Т. 1. / под ред. И. С. Нарского – Москва : Мысль, 1985. – 623 с
15. Залевская А. А. Вопросы организации лексикона человека в лингвистических и психологических исследованиях : учебное пособие / А. А. Залевская. – Калинин : КГУ, 1978. – 216 с.
16. Залевская А. А. Слово в лексиконе человека: психолингвистическое исследование / А. А. Залевская. – Воронеж : Изд-во Воронеж. ун-та, 1990. – 204 с. – ISBN 5-7455-0252-5.
17. Звягинцев В. А. Очерки по общему языкознанию / В. А. Звягинцев. – Москва : изд-во МГУ им. М.В. Ломоносова, 1962. – 384 с.
18. Зиновьева Е. И. Основные проблемы описания лексики в аспекте русского языка как иностранного. Учебное пособие/Е. И. Зиновьева / Отв. ред. К. А. Рогова. – Изд. 2-е, дополн. – Санкт-Петербург : Филол. фак-т СПбГУ, 2005. – 88 с.
19. Карасик В. И. Лингвокультурный концепт как единица исследования / В.И. Карасик, Г.Г. Слышкин // Методологические проблемы когнитивной лингвистики. – Воронеж, 2001. – С. 75–80.

20. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность / Ю. Н. Караулов. – Москва : Наука, 2014. – 264 с.
21. Кузнецов А. М. Поле / А. М. Кузнецов // Языкознание. Большой энциклопедический словарь / Гл. ред. В. Н. Ярцева – Москва, 1998. – С. 380–381.
22. Леонтьев А. Н. Опыт структурного анализа цепных ассоциативных рядов (экспериментальное исследование) / А.Н. Леонтьев // Избранные психологические произведения: в 2 т. Т.2. – Москва, 1983. – С. 50–71.
23. Леонтьев А. А. Общие сведения об ассоциациях и ассоциативных нормах / А. А. Леонтьев // Словарь ассоциативных норм русского языка. – Москва, 1977. – С. 3–16.
24. Лихачев Д. С. Концептосфера русского языка / Д. С. Лихачев // Русская словесность. От теории словесности к структуре текста: антология – Москва, 1997. – С. 281.
25. Майоренко И. А. Концептуализация понятия «валюта» в лексической системе и фонде устойчивых единиц русского, английского и французского языков: дис. канд. филол. наук / И. А. Майоренко – Краснодар, 2005. – 258 с.
26. Маслова В. А. Лингвокультурология: Учебное пособие для студентов высших учебных заведений / В. А. Маслова. – 4-е изд., Москва : Академия, 2010. – 202 с.
27. Новикова А. М. «Семантический гештальт» в структуре ассоциативного поля / А. М. Новикова. – Москва : [б/и], 1998.– 30 с.
28. Попова З. Д. Полевые структуры в системе языка: коллективная монография / науч. ред. З. Д. Попова. – Воронеж : Издательство Воронежского университета, 1989. – 200 с.
29. Рубинштейн С. Л. Основы онтологии, логики и психологии / С. Л. Рубинштейн. – Москва, 1997. – 463 с.

30. Русский ассоциативный словарь / Ю. Н. Караулов, Г. А. Черкасова, Н. В. Уфимцева; Рос. акад. наук. – Москва : АСТ : Астрель, 2002. – 784 с.
31. Словарь ассоциативных норм русского языка (САНРЯ) / под ред. А. А. Леонтьева. – Москва : Изд-во МГУ, 1977. – 192 с.
32. Словарь иностранных слов, вошедших в состав русского языка / под ред. Чудинова А. Н. – Санкт-Петербург : Изд-во В. И. Губинский, 1910. – 269 с.
33. Словарь иностранных слов / под ред. Н. Г. Комлева – Москва : Эксмо, 2006. – ISBN 5-699-15967-3.
34. Словарь русского языка / сост. и гл. ред. С. А. Кузнецов. – Санкт-Петербург : «Норинт», 1998. – 1536 с.
35. Словарь финансово – экономических терминов / А. В. Шаркова, А. А. Килячков, Е. В. Маркина и др.; под общ. ред. д. э. н., проф. М. А. Эскиндарова. – Москва : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К», 2015. – 1168 с. – ISBN 978-5-394-02554-9.
36. Степанов Ю. С. Константы / Ю. С. Степанов // Словарь русской культуры. Опыт исследования. – Москва, 1996. – С. 46–54.
37. Стернин И. А. Концепты и лакуны / И. А. Стернин, Г. В. Быкова // Языковое сознание: формирование и функционирование. – Москва, 2000. – 255 с.
38. Соссюр Ф. де. Курс общей лингвистики / Пер. с фр. А. Сухотин. – Москва : Эдиториал УРСС, 2004. – 278 с.
39. Толковый словарь русского языка / Под ред. Д.Н. Ушакова. – Москва : Государственное издательство иностранных и национальных словарей 1935-1940. – 582 с.
40. Толковый словарь русского языка / С. И. Ожегов, Н. Ю. Шведова. – 4-е изд., доп. – Москва : Азбуковник, 2000. – 940 с.

41. Современный толковый словарь русского языка / Т. Ф. Ефремова. – Электрон. Текстовые данные. – Москва : АСТ, 2005. – Т. 1 А-Л. – 1168 с. – URL: <https://www.efremova.info/> (дата обращения: 10.02.23).
42. Телия В. Н. Русская фразеология. Семантический, прагматический и лингвокультурологический аспекты / В. Н. Телия – Москва, 1996. – 215 с.
43. Уфимцева Н. В. Языковое сознание как отражение этнокультурной реальности / Н. В. Уфимцева // Вопросы психолингвистики. – 2003. – № 1. – С. 102–111.
44. Уфимцева Н. В. Проблемы изучения языкового сознания / Н. В. Уфимцева, Е.Ф. Тарасов. – Москва, 2009. – 29 с.
45. Щур Г. С. Теория поля в лингвистике / Г. С. Щур. – Москва : URSS, 2007. – 253 с. – ISBN 978-5-382-00276-7.
46. Энциклопедический словарь культуры XX века / под ред. В. П. Руднева. – Москва : «Аграф», 2001. – 608 с.
47. Этимологический словарь русского языка / под ред. Г. А Крылов. – Санкт-Петербург, 2017. – 428 с. – ISBN 978-5-89173-914-7.
48. Якимов П. А. Структура и признаки семантического поля / П. А. Якимов // Вестник Оренбургского государственного университета. – 2011. – № 16 (135). – С. 597-599.

ПРИОЖЕНИЕ 1. ОБЩАЯ ТАБЛИЦА АП

АП «Валюта» на разных факультетах (исторический, географический, филологический) было выявлено общие ассоциаты.

Таблица 5 – общая таблица АП

№	Реакции	ист	геогр	фил
<i>1</i>	<i>2</i>	<i>3</i>	<i>4</i>	<i>5</i>
1	Деньги	30	18	30
2	Богатство	23	17	28
3	Зарплата	23	4	23
4	Стипендия	23		
5	Премия	23		
6	Власть	17	2	8
7	Купюры	14		19
8	Банкнота	10		
9	Карта/пластиковая карта/кредитка	10	1	16
10	Монеты	9	16	
11	Успех	7		
12	Доллар	7	16	30
13	Евро	6	16	30
14	Благосостояние	5		
15	Материальное благо	5		
16	Банки/банк	4	2	2
17	Магазин	4	2	3
18	Свобода	3	3	
19	Сила	3		
20	Бизнес	3		
21	Вложить в бизнес	3		
22	Ценные бумаги	2		
23	Водяные знаки	2		
24	Бумажные	2	15	
25	Рваные	2		
26	Мятые	2		
27	Зеленые	2	17	
28	Товары	2		
29	Покупки	2	2	
30	Независимость	2		
31	Много/количество	2	14	

Продолжение таблицы 5

1	2	3	4	5
32	Мешок	2		
33	Чем больше, тем лучше	2		
34	Возможность	2	2	
35	Услуги			
36	Достижение успеха	2		
37	Заработать/зарабатывать	2	4	17
38	Желание заработать	2		
39	Работать/работа	2	4	17
40	Шелест	1		
41	Специфический запах	1		
42	Деньги не пахнут/не пахнут	1		6
43	Платежи	1		
44	Кредит	1		2
45	Долг	1		
46	Грязные			
47	Счет	1		
48	Лицевой счет	1		
49	Удовлетворение потребностей	1		
50	Счастье не в деньгах	1		
51	Инвестиции в будущее	1		
52	Бумажник	1		
53	Жизнь	1		
54	Зло	1		4
55	Кафедра	1		
56	Коллекторы	1		
57	Биткоин	1		
58	Цена	1		
59	Банкрот	1		
60	Сбережение	1		
61	Ипотека	1		
62	Прибыль	1		19

63	Инвестировать	1		
----	---------------	---	--	--

Продолжение таблицы 5

1	2	3	4	5
64	Стабильность	1		17
65	Сбербанк	1		2
66	Касик		17	
67	Баксы		17	
68	Бумага		17	
69	Изобилие		17	
70	Благополучие		17	28
71	Стабильность		17	
72	Рубль		16	30
73	Средства		16	19
74	Дорогие		15	
75	Зелень		15	
76	Хрустящие банкноты		15	
77	Новенькие банкноты		15	
78	Хрустящие		15	
79	Отдых		10	
80	Музыка		10	
81	Кино		10	
82	Удовольствие		10	
83	Путешествие		10	23
84	Нужно		6	
85	Очень надо		6	
86	Всегда необходимы		6	
87	Трудности		2	
88	Не хватает		2	
89	Определенные возможности		2	
90	Достаток		2	23
91	Статус		1	16
92	Имидж		1	
93	На них не купишь любовь и здоровье		1	
94	Бюджет		1	
95	Города		1	
96	Одежда		1	

97	Машина		1	
----	--------	--	---	--

Продолжение таблицы 5

1	2	3	4	5
98	Реализация планов		1	
99	Самовыражение		1	
100	Желания		1	
101	Мечта		1	
102	Финансы		1	
103	Мелкие деньги		1	
104	Акса		1	
105	Грязь		1	
106	Похоть		1	
107	Бизнесмен		1	
108	Копейка			30
109	Роскошь			28
110	Материальные ценности			28
111	Наличные			28
112	Заработок			23
113	Доходы			23
114	Средства к существованию			23
115	Доход			19
116	Стимул			19
117	Комфорт			16
118	Радость			16
119	Золото			16
120	Кошелек			12
121	Сумка			12
122	Инфляция			12
123	Бренды			12
124	Потенциал			12
125	Миллиардер			12
126	Правят миром			8
127	Время			6
128	Казна			6
129	Еда			6
130	Копилка			4
131	Шопинг			4
132	Кризис			3

133	Экономика			3
134	Халява			3
135	Купить			3

Продолжение таблицы 5

1	2	3	4	5
136	Расчет			3
137	Обмен			3
138	Успех			3
139	Юани			2
140	Счета			2
141	Перевод			1
142	Номинал			1
143	Фонд			1
144	Государство			1
145	Страна чудес			1
146	Единица			1
147	Кассир			1
148	Коррупция			1
149	Миллион			1
150	Инвестор			1
151	Марка			1
152	Чеки			1
153	Любовь			1
154	Смерть			1
155	Бартер			1
156	Ничто			1
157	Салон			1
158	Монетизация			1
159	Актуальность			1
160	Вера в себя			1
161	Я заработаю			1

ПРИЛОЖЕНИЕ 2. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Использование результатов работы в школьной практике предполагает возможность:

1. Развивать кругозор школьников.
2. Обогащать лексический запас детей.
3. Развивать мышление, воображение.
4. Повысить интерес к предмету (как к русскому, так и к литературе).

Данные исследования можно использовать:

1. При изучении темы «Прилагательное» в 6 классе.
2. На вводном уроке (в качестве занимательного элемента).
3. Для проведения уроков по подготовке к написанию сочинений.
4. В качестве дополнительного урока по словарям.

Интересным вариантом может быть «Кружок любителей словарей», рассматривающий какое – либо понятие в нескольких различных словарях. В нашем случае – понятие «валюта» в толком, энциклопедическом, словаре синонимов, РАС (этот список учитель может дополнить). Из всех словарей ученики должны выписать слово «валюта» и дать ему определение. Следующий этап – обсуждение с учениками о данном понятии.

Как дополнительный материал при подготовке к урокам словесности, связанным с употреблением слова «валюта» в определенном тексте. Ученикам дается текст, они должны будут найти слова относящиеся к слову «валюта», составить ассоциативную пару.

Тексты:

Чичиков сулит Коробочке 15 рублей – «и не серебром, а всё синенькими ассигнациями». Торгуясь с Чичиковым за мёртвые души, Собакевич предлагает «угол». «То есть 25 рублей? Ни, ни, ни, ни даже четверти угла не дам, копейки не прибавлю», – отвечает Чичиков.

Городничий в «Ревизоре» Гоголя даёт слуге Хлестакова «пару целковиков на чай» – подачка щедрая!

«Анечка вынула из портмоне три жёлтенькие бумажки, раздала старым слугам». («Господа Головлевы» М.Е. Салтыков-Щедрин).

У Герцена в «Былом и думах» секретарь, получивший взятку 200 рублей ассигнациями, нагло заявляет: «Ну, серенькая, тем лучше, пусть другие посетители видят, это их поощрит, когда они узнают, что 200 рублей я взял, да зато дело обделал». (А.И. Герцен «Былое и думы»)